





## *Les menus pour les groupes 2019- propositions du chef*

Menu N° 1 CHF 30.00	Potage ou salade mêlée Jarret de porc à la bordelaise Purée de pommes de terre Légumes de saison Dessert du jour	Gemischter Salat Schweinschaxe Bordelaise Kartoffelstock Saisongemüse Dessert des Tages
Nr. 1 vegi CHF 30.00	au lieu de la viande Gratin légumes Entrée/Dessert comme Nr. 1	statt Fleisch Gemüsegratin Entrée/Dessert wie Nr. 1
Menu N° 2 CHF 30.00	Potage ou salade mêlée Emincé de poulet à la crème Riz Pilaf Légumes de saison Dessert du jour	Suppe oder Salat Pouletgeschnetzeltes an Rahmsauce Pilaf Reis Saisongemüse Dessert des Tages
Nr. 2 vegi CHF 30.00	au lieu du poulet Gratin légumes Entrée/Dessert comme Nr. 2	statt Poulet Gemüsegratin Entrée/Dessert wie Nr. 2



Menu No 3 CHF 36.00	<i>Salade mêlée</i> <i>Cuisse de lapin au four</i> <i>sauce moutarde</i> <i>Purée de pommes de terre</i> <i>Légumes de saison</i> <i>Dessert du jour</i>	<i>Gemischter Salat</i> <i>Kaninchenschenkel an Senfsauce</i> <i>Senfsauce</i> <i>Kartoffelstock</i> <i>Saisongemüse</i> <i>Dessert des Tages</i>
Menu No 4 CHF 36.00	<i>Salade mimosa</i> <i>Boeuf bourguignon</i> <i>Pommes mousseline</i> <i>Légumes de saison</i> <i>Dessert du jour</i>	<i>Salat Mimosa</i> <i>Rindfleisch Burgunder Art</i> <i>Sahnekartoffeln</i> <i>Saisongemüse</i> <i>Dessert des Tages</i>
Menu No 5 CHF 36.00	<i>Salade mêlée</i> <i>Filet de sandre é l'aneth</i> <i>Pommes vapeur</i> <i>Légumes de saison</i> <i>Dessert du jour</i>	<i>Gemischter Salat</i> <i>Zanderfilet an Dill</i> <i>Dampfkartoffeln</i> <i>Saisongemüse</i> <i>Dessert des Tages</i>



Menü No 6 CHF 36.00	Salade mêlée Filet de truites du Doubs Pommes vapeur Légumes de saison Dessert du jour	Gemischter Salat Forellen aus dem Doubs Dampfkartoffeln Saisongemüse Dessert des Tages
Menu No 7 CHF 36.00	Salade Petite Gilberte (lardons et croûtons) Filet de porc sauce moutarde Spätzli Carottes vichy Dessert du jour	Salat „Petite Gilberte“ (mit Speck und Brotwürfeli) Schweinsnierstück an Senfsauce Spätzli Vichy Karotten Dessert des Tages
Menu No 8 CHF 40.00	Salade verte et croûtons Boeuf braisé Purée de pommes de terre Légumes de saison Dessert à choix	Grüner Salat mit Brotwürfeli Rindsbraten Kartoffelstock Saisongemüse Dessert à la carte



Menu No 9  
CHF 48.00

Salade composée  
Rôti de veau à la crème  
Spätzli  
Légumes de saison  
Dessert à choix

Salatbouquet  
Kalbsbraten an Rahmsauce  
Spätzli  
Saisongemüse  
Dessert à la carte

Menu No 10  
CHF 52.00

Petite assiette de hors d'oeuvre  
Rôti de veau sauce champignons  
Gratin de pommes de terre  
Légumes de saison  
Dessert à choix

Kleiner Hors-d'oeuvre-Teller  
Kalbsbraten an Pilzsauce  
Kartoffelgratin  
Saisongemüse  
Dessert nach à la carte

*Les desserts à la carte (menu 8, 9, 10)*

Choix des desserts  
Tarte aux fruits maison  
Forêt noire maison  
Nougat glacé  
Crème caramel maison  
Fromboisier maison  
Salade de fruits frais (été)  
Mousse au chocolat  
Marquise au chocolat  
        crème café  
Profiteroles à la glace vanille  
Crème brûlée maison

Auswahl Dessert  
Hausgemachte Früchtetorte  
Hausgemachte Schwarzwälder  
Nougat Eis  
Hausgemachte Crème caramel  
Hausgemachte Himbeertorte  
Fruchtsalat (Sommer)  
Mousse au chocolat  
Schokoladen „Marquise“ mit  
        Crème Kaffee  
Profiteroles an Vanillaglacé  
Hausgemachte Crème brûlée

# Gilberte de Courgenay

(Original-Liedtext)

By Prunterut im Jura, da hät en Wirt es Huus.  
da luegt es Meitschi alli Stund  
dreimaal zum Fenschter uus.  
Und fragsch du denn d'Soldate,  
wer ächt das Meitschi sei,  
so lupft es jedem Schwyzerbueb sys  
Herz und au sys Bei.

Refrain:

C'est la petite Gilberte,  
Gilbert' de Courgenay;  
Elle connaît trois cent mille soldats  
et tous les officiers.  
C'est la petite Gilberte  
Gilbert' de Courgenay;  
on la connaît dans toute la Suisse  
et toute l'armée.

2. Sig eine en Trompeter, sig eine en Tambuur,  
sig eine simple Solidat,  
si het en a de Schnur.  
Vom Korporal zum Lütenant,  
bis ufe zum Major,  
wer het die alli mitenand  
bim Zipfel und bim Oor?

Refrain

3. Und fragsch: Was Tüfels het sie denn, isch die denn gar so schön?  
Ach was, ich han scho i der Schwyz  
mängs Tusig schöneri g'see.  
S'weiss keine rächt, wora das lyt  
am Aug oder am Schue.  
Doch das isch wurscht, me wird verruckt  
und rüeft einander zue.

Refrain

4. Und gäbt me mir es Regiment, ich sägti: O herrje,  
o wär i doch nur Lütenant,  
und nur in Courgenay!  
Was nützed mir all Offizier  
und über tusig Maa  
ich muess bim Herrgott sapermänt  
ganz öppis anders ha!

Refrain

5. Und wenn de Dienscht denn dure isch und alles hei zue gaat,  
und denn de Wirtin ihres Huus  
leer a de Strasse schtaät;  
Wer wüsch am Fenschter d'Äugli uus  
und lueget i d'Ajoie  
und truured um die dreimal  
hunderttusig Maa?